

**BESCHLUSSANTRAG NR. 58/09****MOZIONE N. 58/09****Die gleichberechtigte Verwendung der deutschen Sprache als EU-Verfahrenssprache neben Englisch und Französisch**

Die Deutsche Ratspräsidentschaft hat zu Beginn des Jahres völlig zu Recht darauf gedrängt, dass Deutsch wieder stärker als Verfahrenssprache im Amtsverkehr der Europäischen Union verwendet wird. Mit rund 100 Millionen Menschen haben in der Europäischen Union die meisten Bürger Deutsch als Muttersprache - dies sollte entsprechende Berücksichtigung finden. Derzeit sind allerdings 72 Prozent der Originaltexte der EU-Kommission in englischer Sprache verfasst, 14 % auf Französisch und nur 3 % in deutscher Sprache. Auch Südtirol sollte sich als vorwiegend deutschsprachiges Land dem Anliegen der Deutschen Ratspräsidentschaft anschließen.

DER SÜDTIROLER LANDTAG**unterstützt**

die Bestrebungen jener Länder und Organisationen, die sich für eine gleichberechtigte Verwendung der deutschen Sprache als Verfahrenssprache neben Englisch und Französisch einsetzen.

Der Präsident des Landtages wird aufgefordert, diese Willensbekundung den zuständigen Stellen auf EU-Ebene zu übermitteln.

Der Beschlussantrag wurde in der Sitzung vom 30.6.2009 mit 21 Ja-Stimmen und 4 Stimmenthaltungen genehmigt.

Equiparazione del tedesco all'inglese e al francese come lingua procedurale dell'Unione Europea

All'inizio di quest'anno la presidenza tedesca del Consiglio dell'Unione Europea ha giustamente insistito affinché il tedesco sia maggiormente utilizzato come lingua procedurale nell'Unione Europea visto che non si può non tenere in dovuta considerazione il fatto che il maggiore gruppo linguistico dell'Unione è il tedesco (circa 100 milioni di cittadini lo parlano come madrelingua). Ciononostante il 72% dei testi originali della Commissione europea è redatto in inglese, il 14% in francese e solo il 3% in tedesco. Anche l'Alto Adige, in quanto provincia soprattutto di lingua tedesca, dovrebbe associarsi alla richiesta della presidenza tedesca del Consiglio dell'Unione Europea.

**IL CONSIGLIO DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO****sostiene**

gli sforzi dei Paesi e delle organizzazioni che si impegnano per l'equiparazione del tedesco all'inglese e al francese come lingua procedurale.

Il presidente del Consiglio provinciale è invitato a trasmettere tale manifestazione di volontà alle sedi competenti dell'Unione Europea.

La mozione è stata approvata nella seduta del 30.6.2009 con 21 voti favorevoli e 4 astensioni.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE**- Dr. Dieter Steger -**